

### สัญญาอนุญาตให้ข้าราชการไปศึกษาภายนอกประเทศ

สัญญาเลขที่.....

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้น ณ.....	สำบล/แขวง.....	วันที่.....	เดือน.....	พ.ศ. ....	ระหว่างกรรม
อำเภอ/เขต.....	จังหวัด.....	เมื่อวันที่.....	เดือน.....	พ.ศ. ....	ระหว่างกรรม
..... กระทรวง.....			โดย.....	ชั่วคราว.....	
ในสัญญานี้เรียกว่า “ผู้รับสัญญา” ฝ่ายหนึ่ง กับ นาย นาง นางสาว.....			นามสกุล.....		
โดยเมื่อวันที่..... เดือน.....			อายุ..... ปี		
รับราชการเป็นข้าราชการพลเรือน.....			ระดับ..... ชั้น..... บำนาญ.....		
ตำแหน่ง..... สังกัด..... กอง..... กรม.....					
กระทรวง..... อัญมณีเลขที่..... ชื่อย..... ถนน.....					
สำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต..... จังหวัด.....			ชั่วคราว..... ในสัญญานี้		
เรียกว่า “ผู้ให้สัญญา” อีกฝ่ายหนึ่ง					

โดยที่ผู้ให้สัญญาเป็นผู้ได้รับอนุญาตจากผู้รับสัญญาให้ไปศึกษาเพิ่มเติมในประเทศไทย หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการให้ข้าราชการพลเรือนสามัญไปศึกษาเพิ่มเติม ฝึกอบรม ดูงานหรือปฏิบัติการวิจัยในประเทศไทย แจ้งตามหนังสือสำนักงาน ก.พ. ที่ นร ๑๐๓.๘.๕/ ว ๒๒ ลงวันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๔๗

คู่สัญญาได้ตกลงกันมีข้อความดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ผู้รับสัญญาอนุญาตให้ผู้ให้สัญญาไปศึกษาเพิ่มเติมในประเทศไทยภาคปกติ ระดับ..... สาขาวิชา..... ที่..... มีกำหนด..... นับตั้งแต่วันที่..... เดือน..... พ.ศ..... จนถึงวันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

ข้อ ๒ ในระหว่างเวลาที่ผู้ให้สัญญาได้รับอนุญาตให้ไปศึกษาเพิ่มเติม ผู้ให้สัญญาจะต้องรักษาวินัยและประพฤติปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับของข้าราชการหรือคำสั่งหัวหน้าราชการของผู้รับสัญญาและของสถาบันศึกษาที่ผู้ให้สัญญาศึกษา ตลอดจนหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการให้ข้าราชการพลเรือนสามัญไปศึกษาเพิ่มเติม ฝึกอบรม ดูงานหรือปฏิบัติการวิจัยในประเทศไทย แจ้งตามหนังสือสำนักงาน ก.พ. ที่ นร ๑๐๓.๘.๕/ ว ๒๒ ลงวันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๔๗ และกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ คำสั่งอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับข้าราชการไปศึกษาและเกี่ยวกับการจ่ายเงินเดือนระหว่างลาไปศึกษา ทั้งที่ได้ออกใช้บังคับอยู่แล้วในวันทำสัญญานี้ และที่จะออกใช้บังคับต่อไปโดยเคร่งครัด และให้ถือว่ากฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับและคำสั่งดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาฉบับนี้

ผู้ให้สัญญาจะต้องไม่ประพฤติในทางเป็นปฏิปักษ์ต่อการศึกษา และจะตั้งใจศึกษาเล่าเรียนด้วยความจริงอุตสาหะเพื่อให้สำเร็จการศึกษาโดยเร็ว

ในการนี้ที่ผู้ให้สัญญามิภาระจำเป็นหรือเจ็บป่วยหรือมีกรณีอื่นใดที่ผู้ให้สัญญามิอาจไปศึกษาตามปกติได้ ผู้ให้สัญญาจะต้องยื่นใบลาต่อสถานศึกษาและในกรณีที่ลาเกินกว่า ๑๕ (สิบห้า) วัน ผู้ให้สัญญาจะต้องยื่นใบลาต่อผู้รับสัญญาตามระเบียบว่าด้วยการลาของทางราชการด้วย

๒/ผู้ให้สัญญา.....

ลงชื่อ..... ผู้ให้สัญญา

ผู้ให้สัญญาจะต้องไม่พักหรือยุติการศึกษาหรือลาออกจากสถานศึกษา โดยมีได้รับความเห็นชอบจากผู้รับสัญญา ก่อน และจะต้องรายงานผลการศึกษาให้ผู้รับสัญญาทราบทุกภาคเรียนตามแบบรายงานและตามระยะเวลาที่ผู้รับสัญญา หรือทางราชการกำหนด

ข้อ ๓ ในกรณีที่ผู้ให้สัญญาประพฤติดสัญญาดังกล่าวในข้อ ๒ หรือในกรณีที่ผู้รับสัญญาพิจารณาเห็นว่า ผู้ให้สัญญามิอาจจบการศึกษาได้ภายในระยะเวลาที่กำหนดหรือการศึกษาของผู้ให้สัญญาต้องยุติลงด้วยประการใด ๆ หรือผู้รับสัญญามิ่อนนุญาตให้ผู้ให้สัญญาศึกษาต่อไม่ว่ากรณีใด ๆ หรือมีความจำเป็นต้องเรียกผู้ให้สัญญา กลับมาปฏิบัติงานในหน้าที่ราชการ ผู้รับสัญญามีสิทธิเพิกถอนการอนุญาตตามสัญญานี้ได้ทันที และมีสิทธิร้องขอคืนทุนและหรือเงินเดือนรวมทั้งเงินที่ทางราชการจ่ายซ้ำๆ เนื่องหรือเงินเพิ่มอื่นใด และผู้ให้สัญญาจะต้องปฏิบัติตามดังนี้

๓.๑ รายงานตัวกลับเข้าปฏิบัติราชการเป็นหนังสือต่อผู้รับสัญญาหรือผู้บังคับบัญชาขั้นต้น ของผู้ให้สัญญาทันที

๓.๒ เข้าปฏิบัติราชการในกรม..... กระทรวง..... หรือ กระทรวงทบวงกรมอื่นตามที่ทางราชการเห็นสมควรทันทีเป็นระยะเวลาไม่น้อยกว่าระยะเวลาที่ใช้ในการศึกษา

๓.๓ ในกรณีที่ผู้ให้สัญญาเคยได้รับอนุญาตให้ไปศึกษาเพิ่มเติม แล้วยังปฏิบัติราชการไม่ครบระยะเวลาตามสัญญา ผู้ให้สัญญาจะต้องปฏิบัติราชการโดยนับระยะเวลาที่ยังขาดอยู่ตามสัญญาเดิมต่อ กับระยะเวลาที่ต้องปฏิบัติราชการตามสัญญานี้ด้วย

ความเสียหายใด ๆ อันเนื่องมาจากการที่ผู้ให้สัญญาไม่ปฏิบัติตามข้อ ๓.๑ , ๓.๒ และ ๓.๓ ผู้ให้สัญญาขึ้นชี้แจงและขอให้ยกเว้น

ข้อ ๔ เมื่อผู้ให้สัญญาเสร็จหรือสำเร็จการศึกษา ทั้งนี้ไม่น่าจะเสร็จหรือสำเร็จการศึกษาภายในระยะเวลาตามข้อ ๑ หรือไม่ ผู้ให้สัญญาจะต้องกลับมาปฏิบัติราชการในกรม..... กระทรวง..... หรือในกระทรวง ทบวง กรมอื่นตามที่ทางราชการเห็นสมควรในทันทีเป็นเวลาไม่น้อยกว่าระยะเวลาที่ใช้ในการศึกษา

ข้อ ๕ ในกรณีที่ผู้ให้สัญญาผิดสัญญานี้ในข้อ ๓.๒ หรือข้อ ๔ หรือผู้ให้สัญญาไม่กลับมาปฏิบัติราชการไม่ว่าด้วยเหตุใด ผู้ให้สัญญาจะต้องชดใช้เงินเดือน เงินทุน ที่ได้รับระหว่างศึกษา และเงินช่วยเหลือใด ๆ ที่ทางราชการจ่ายให้ผู้ให้สัญญาในระหว่างศึกษาคืนให้แก่ผู้รับสัญญา นอกจากนี้ผู้ให้สัญญาจะต้องจ่ายเงินเบี้ยปรับ ให้แก่ผู้รับสัญญาอีกหนึ่งเท่าของเงินที่ผู้ให้สัญญาจะต้องชดใช้คืนดังกล่าว เว้นแต่ผู้ได้รับอนุมัติให้ไปศึกษาหรือฝึกอบรมแพทย์ประจำบ้านในสาขาจักษุวิทยา โสตนาสิกการจักษุวิทยา และคลินิกวิทยา ให้ชดใช้เป็น ๓ เท่าของเงินเดือน ค่าจ้างและเงินพิเศษอื่น ๆ ที่ได้รับทั้งหมดระหว่างศึกษาหรือฝึกอบรม บวกกับค่าตอบแทนเบี้ยร้อยละ ๑๕ ของเงินเดือนที่ได้รับทั้งหมด และรวมทั้งเงินที่จะต้องชดใช้ทุนตามสัญญาการเป็นนักศึกษาเพื่อศึกษาวิชาแพทยศาสตร์ด้วย

ในกรณีที่ผู้ให้สัญญากลับเข้าปฏิบัติราชการบ้างแต่ไม่ครบระยะเวลาดังกล่าวในข้อ ๓.๒ หรือข้อ ๔ เงินที่จะชดใช้คืนและเบี้ยปรับตามวรรคก่อนจะลดลงตามส่วนของระยะเวลาที่ผู้ให้สัญญากลับเข้าปฏิบัติราชการ

ข้อ ๖ เงินที่จะชดใช้คืนและเงินเบี้ยปรับตามสัญญาดังนี้ ผู้ให้สัญญาจะต้องชำระให้แก่ผู้รับสัญญาจนครบถ้วนภายในกำหนดระยะเวลา ๓๐ (สามสิบ) วัน นับแต่วันได้รับแจ้งจากผู้รับสัญญา หากผู้ให้สัญญาไม่ชำระภายในกำหนดระยะเวลาดังกล่าวหรือชำระไม่ครบถ้วน หักเป็นจำนวนเงินที่ต้องชำระทั้งหมด หรือไม่ก่อdam ผู้ให้สัญญาจะต้องชำระดอกเบี้ยในอัตราอัตรายละ ๙.% ต่อปี ของจำนวนเงินที่ยังมิได้ชำระบ้างแต่วันครบกำหนดระยะเวลาดังกล่าวจนกว่าจะชำระครบถ้วน

ข้อ ๗ ในกรณีที่ผู้ให้สัญญามิสามารถถอนลับเข้าปฏิบัติราชการหรือกลับเข้าปฏิบัติราชการไม่ครบกำหนดระยะเวลาตามข้อ ๓ หรือข้อ ๔ เพื่าระดึงแก่ความด้วยหรือเกียรติอภิรักษากำลังศรัทธา หรือในกรณีที่ผู้ให้สัญญาถูกสั่งให้ออกจากราชการหรือลาออกจากเนื่องจากเจ็บป่วย ทุพพลภาพ เป็นคนไร้ความสามารถ เป็นบุคคลวิกฤต หรือจิตพิการไม่มีสมประกอบ ผู้ให้สัญญามิได้ต้องรับผิดตามความในข้อ ๕ วรรค ๑ หรือวรรค ๒ แล้วแต่กรณี แต่หันนี้ ถ้าผู้ให้สัญญาไปทำงานอื่นในระหว่างระยะเวลา .....(.....) ปี นับแต่วันที่ผู้ให้สัญญาจะต้องกลับเข้าปฏิบัติราชการ หรือวันที่ผู้ให้สัญญาได้ออกจากราชการหรือลาออกจากด้วยเหตุดังกล่าวข้างต้น ผู้ให้สัญญายังคงต้องรับผิดชอบใช้เงินและเบี้ยปรับ ตามข้อ ๕ วรรค ๑ หรือวรรค ๒ แล้วแต่กรณีเว้นแต่ผู้รับสัญญาจะพิจารณาเห็นว่ามิเหตุอันควรให้ผู้ให้สัญญานั้นความรับผิด

ในระหว่างระยะเวลาที่ผู้ให้สัญญาได้รับอนุญาตให้ไปศึกษาเพิ่มเติมหรือในระหว่างระยะเวลาที่ผู้ให้สัญญาลับเข้าปฏิบัติราชการตามข้อ ๓ หรือ ๔ ถ้าผู้ให้สัญญาประพฤติผิดศีนัยอย่างร้ายแรงจนถูกลงโทษไล่ออก หรือปลดออกจากราชการ ผู้ให้สัญญาจะต้องชดใช้เงินและเบี้ยปรับให้แก่ผู้รับสัญญาเป็นจำนวนเงินทั้งหมดหรือคงตามส่วนเช่นเดียวกับสัญญาข้อ ๕

ข้อ ๘ ในกรณีที่ผู้ให้สัญญามิพ้นระยะเวลาดังที่ระบุไว้ในข้อ ๕ วรรค ๑ หรือ ๒ กรณีที่ผู้ให้สัญญาได้รับจากทางราชการเพื่อชดใช้เงินที่ผู้ให้สัญญาต้องรับผิดชอบตามสัญญานี้ได้

ข้อ ๙ ในวันทำสัญญานี้ ผู้ให้สัญญาได้จดให้..... ทำสัญญาก้ามประจำกันการปฏิบัติและความรับผิดชอบตามสัญญานี้ของผู้ให้สัญญาด้วยแล้ว

ในการลงนามประจำกันถึงแก่ความด้วยหรือถูกศาลเมืองคำสั่งให้พิทักษ์ทรัพย์เด็ขาด หรือมีคำพิพากษาให้ล้มละลาย หรือผู้รับสัญญาเป็นสมควรให้ผู้ให้สัญญาเปลี่ยนผู้ค้าประจำ ผู้ให้สัญญาจะต้องจัดให้มีผู้ค้าประจำกันรายใหม่มาทำสัญญาก้ามประจำกันแทน ภายในกำหนด ๓๐ (สามสิบ) วัน นับแต่วันที่ผู้ค้าประจำกันเดิมถึงแก่ความด้วยหรือถูกศาลเมืองคำสั่งพิทักษ์ทรัพย์เด็ขาด หรือมีคำพิพากษาให้ล้มละลายหรือวันที่ผู้ให้สัญญาได้รับแจ้งจากผู้รับสัญญาให้เปลี่ยนผู้ค้าประจำกันแล้วแต่กรณี ถ้าผู้ให้สัญญาไม่สามารถจัดให้มีผู้ค้าประจำกันรายใหม่มาทำสัญญาก้ามประจำกันแทนภายในกำหนดเวลาดังกล่าว ผู้รับสัญญามีสิทธิเพิกถอนการอนุญาตตามสัญญานี้ได้ เว้นแต่ผู้รับสัญญาดังกล่าวกรรมการขึ้นตรวจสอบแล้วเห็นว่า ผู้ให้สัญญาผู้มีศักยภาพสูงยิ่งในการศึกษาจะอนุญาตให้ผู้ให้สัญญาศึกษาต่อโดยไม่มีผู้ค้าประจำกันก็ได้

๔

หนังสือสัญญาฉบับนี้ทำขึ้นไว้ ๒ (สอง) ฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน ผู้ให้สัญญาได้อ่านเข้าใจข้อความในสัญญานี้โดยละเอียดตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานคู่สัญญาต่างฝ่ายกันไว้ฝ่ายละฝ่าย

ลงชื่อ.....  
ผู้ให้สัญญา  
(.....)

ลงชื่อ.....  
ผู้รับสัญญา  
(.....)

ลงชื่อ.....  
พยาน  
(.....)

ลงชื่อ.....  
พยาน  
(.....)

ช้าพเจ้า.....  
คู่สมรสหรือผู้บุกรุกของฯ  
ยินยอมให้.....  
ทำสัญญาฉบับนี้ได้

ลงชื่อ.....  
ผู้ให้ความยินยอม  
(.....)

ลงชื่อ.....  
พยาน  
(.....)

ลงชื่อ.....  
พยาน  
(.....)

ช้าพเจ้าขอรับรองว่าไม่มีคู่สมรส (เป็นโสด)/คู่สมรสตาย/หย่า) ในขณะที่ทำสัญญานี้

ลงชื่อ.....  
ผู้ให้สัญญา  
(.....)

#### หมายเหตุ

- (๑) ผู้รับสัญญา หมายถึง กรรมการโดยอิสระหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนาม
- (๒) ให้ผู้ทำสัญญาค้าประภณ์ลงชื่อเป็นพยานในสัญญากดด้วย
- (๓) ให้ผู้ให้สัญญาลงชื่อกำกับไว้ในสัญญาทุกหน้า
- (๔) ถ้าผู้ให้สัญญานี้เป็นผู้มีคู่สมรส ต้องให้คู่สมรสลงชื่อให้ความยินยอมในสัญญากดด้วย

ลงชื่อ.....  
ผู้ให้สัญญา

**ສັນຍາຄ້າປະກັນ**  
(ສັນຍາອນນຸມາດໃຫ້ກາරຊາກໄປສຶກຂາຍໃນປະເທດ)

ທຳກີ.....

ວັນ ..... ເດືອນ ..... ພ.ສ. ....

ຄາມທີ ..... ຂຶ່ງຕ່ອໄປໃນສັນຍານີ້ເຮັດວ່າ “ຜູ້ໄທສັນຍາ”  
ໄດ້ຮັບອນນຸມາດຈາກ ..... ຂຶ່ງຕ່ອໄປໃນສັນຍານີ້ເຮັດວ່າ “ຜູ້ຮັບສັນຍາ” ໄກສຶກຂາ  
ເພີ່ມເຕີມ/ຝຶກອບນມທີ ..... ຕາມສັນຍາເລີ່ມທີ ..... ລົງວັນທີ .....  
ຂຶ່ງຕ່ອໄປໃນສັນຍານີ້ເຮັດວ່າ “ສັນຍາອນນຸມາດ” ນັ້ນ

ຊັາພເຈົ້າ ..... ຜູ້ຄ້າປະກັນ ..... ອາຍ.....ປ.  
ອາຊີ່ພ ..... ຕຳແໜ່ງ ..... ສັກດ.....  
ອຢູ່ບ້ານເລີ່ມທີ ..... ຂອຍ..... ດົນ.....  
ຕຳບລ/ແຂວງ ..... ວຳເກອ/ເຂດ ..... ຈັງຫວັດ.....  
ຄູ່ຄ່າປະກັນ ..... ເກີຍວັນກັບຜູ້ໄທສັນຍາໂດຍເປັນ ..... ຂຶ່ງຕ່ອໄປ  
ໃນສັນຍານີ້ເຮັດວ່າ “ຜູ້ຄ້າປະກັນ” ຕອກລົງທຳສັນຍາຄ້າປະກັນໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບສັນຍາ ຕັ້ງມີຂໍ້ຄວາມຕ່ອໄປນີ້

ຂ້ອ ១ ຜູ້ຄ້າປະກັນຍອມຕອກລົງຜູກພັນຕົນເຂົ້າຄ້າປະກັນຜູ້ໄທສັນຍາຕ່ອງຜູ້ຮັບສັນຍາ ກລວ່າສີ່ອ  
ຈັກຜູ້ໄທສັນຍາປົງບັດຜິດສັນຍາອນນຸມາດມີວ່າຂ້ອງເຫັນວ່າມີຂໍ້ອ້ານຸ່າໃດຕ້ວຍປະກາດໄດ້ ຜູ້ຄ້າປະກັນຍອມຈຳນວຍທີ່ມີເກີນວ່າ  
ຈຳນວນເຈັນທີ່ຜູ້ໄທສັນຍາດ້ວຍຮັບຜິດຕາມຂໍ້ອຸປະກັນທີ່ຮະບູໄວ້ໃນສັນຍາອນນຸມາດຕັ້ງກ່າວ່າຈຳນວນນີ້ໄດ້ແກ່ຜູ້ຮັບສັນຍາທັນທີ່  
ທີ່ໄດ້ຮັບຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນທີ່ຈຳນວນ  
ຄອກເບີ່ງແລະຄ່າເສີ່ຫາຍ (ຄ້າຫາກມີ) ຄຽບເຕັມຈຳນວນ

ໃນກຣມທີ່ຜູ້ໄທສັນຍາໄດ້ຮັບອນນຸມາດຈາກຜູ້ຮັບສັນຍາໃຫ້ຂໍ້າຍເວລາສຶກຂາ ຜຶກອບນມ ທີ່ອ  
ປົງບັດກາຮົວຈັກຕ່ອງດ້ວຍຖຸນທີ່ອເຈັນເຈັນໄດ້ກົດາມ ແມ່ກາຮ່າຍເວລາຕ່ອນນັ້ນຈະເປັນກຣມທີ່ມີການປະເທດສາຫະວິຊາ  
ຮະດັບກາຮົວຈັກຕ່ອງດ້ວຍຖຸນທີ່ອເຈັນເຈັນ ແລະຜູ້ຮັບສັນຍາໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຄ້າປະກັນທ່ານແລ້ວ ໃຫ້ສີ່ວ່າ  
ຜູ້ຄ້າປະກັນຕອກລົງຮັບເປັນຜູ້ຄ້າປະກັນຜູ້ໄທສັນຍາຕ່ອນໄອກຕລອດຮະບາຍເວລາທີ່ຜູ້ໄທສັນຍາໄດ້ຂໍ້າຍເວລາຍຸ່ງສຶກຂາ  
ຜຶກອບນມທີ່ອປົງບັດກາຮົວຈັກຕ່ອງດ້ວຍກ່າວ່າດ້ວຍ

ຂ້ອ ២ ໃນກຣມທີ່ຜູ້ຮັບສັນຍາຜ່ອນເວລາທີ່ອເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການສັນຍາ  
ອນນຸມາດໃຫ້ແກ່ຜູ້ໄທສັນຍາໂດຍໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຄ້າປະກັນທ່ານແລະຜູ້ຄ້າປະກັນໄດ້ຕອກລົງຍືນຍອມໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເວລາ  
ທີ່ອເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເວລາທີ່ອເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນ  
ໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນ  
ໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນໃນກຣມທີ່ມີການຜ່ອນເຈັນ  
ຕາມສັນຍານີ້ຕ່ອງໄປຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນ  
ທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນທີ່ມີການຈຳນວນ

ຂ້ອ ៣ ...

ข้อ ๓ ผู้ค้าประภันจะไม่เพิกถอนการค้าประภันไม่ว่ากรณีใด ๆ ตราบเท่าที่ผู้ให้สัญญาดังต่อไปนี้ได้รับผิดชอบอยู่ตามเงื่อนไขในสัญญางาน奴าต

สัญญานี้ทำขึ้นสองฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน ผู้ค้าประภันได้อ่านและเข้าใจข้อความในสัญญางาน奴บันนี้โดยละเอียดตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยานและคู่สัญญาต่างยืนดีไว้ฝ่ายละฉบับ

ลงชื่อ.....ผู้ค้าประภัน

(.....)

ลงชื่อ.....คู่สมรสผู้ให้ความยินยอม

(.....)

ลงชื่อ.....พยาน

(.....)

ลงชื่อ.....พยาน

(.....)

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าไม่มีคู่สมรส (เป็นโสด/คู่สมรสตาย/หย่า) ในขณะที่ทำสัญญานี้

ลงชื่อ.....ผู้ค้าประภัน

(.....)